

АНАЛИЗ ИЗМЕНЕНИЯ КЛЮЧЕВЫХ СЛОВ В ПОСЛАНИЯХ КАЗАХСТАНА НА ОСНОВЕ КОРПУСА

Ли Даньян

Аспирант, Юго-восточный университет

lidanyang202103@163.com

Дун Ицзе

Юго-восточный университет

dongyijie97@gmail.com

ANALYSIS OF KEYWORD CHANGES IN KAZAKHSTAN'S ADDRESSES BASED ON THE CORPUS

**Li Danyang
Dong Yijie**

Summary: The article creates Kazakhstan's own corpus of state messages from 2015-2022, examining the key words of the messages before and after President Tokayev's rule in order to explore social changes in Kazakhstan and the specifics of Tokayev's rule in the discourse of state messages. The article showed that the changes in Kazakhstan's domestic politics were expressed at the linguistic level through the State of the Nation Address.

Keywords: corpus approach, keywords, kazakhstan, social change, state of the union message.

Аннотация: В статье создается собственный корпус государственных посланий Казахстана 2015-2022 годов, рассматриваются ключевые слова посланий до и после правления президента Казахстана Токаева, чтобы изучить социальные изменения в Казахстане и особенности правления Токаева в дискурсе государственных посланий. Статья показала, что изменения во внутренней политике Казахстана выражались на лингвистическом уровне через Послание о положении нации.

Ключевые слова: корпусный подход, ключевые слова, Казахстан, социальные изменения, послания.

Введение

Казахстан — одна из стран Центральной Азии с относительно развитой экономикой и сильным международным влиянием. Понимание социального развития Казахстана, безусловно, имеет большое значение. Послание о положении страны — это всеобъемлющий ежегодный отчет президента страны о работе страны, внутренней и внешней политике, планах и целях на будущее за прошедший год. Этот отчет, который обычно охватывает различные аспекты социального развития, такие как политика, экономика, средства к существованию и дипломатия, является важным политическим документом для понимания состояния развития страны. Анализ дискурса послания может выявить изменения в развитии страны.

В настоящее время уже проведены соответствующие исследования, Государственному посланию США, Государственному посланию России и Докладу правительства Китая. Чжао Цюн и другие ученые провели исследование легализации политического дискурса, прагматических стратегий и метафор в посланиях США [6; 7; 8]. Такие ученые, как Сюй Хун, Лю Сюэцзюань и Фэй Цзюньхуэй, изучали функциональное построение метадискурса и особенности политического дискурса в посланиях президента России [3; 4]. Некоторые ученые также провели исследование идеологии и национально-го имиджа в докладе правительства Китая [1; 9]. Важно усилить изучение казахстанского Послания, которое в

сравнении с ним является несколько малоизученным.

Критический дискурс-анализ придает большое значение сочетанию анализа текста и социальной практики, и фокусируется на значении дискурса в социальных изменениях. Однако метод критического дискурс-анализа также страдает от небольшой выборки текстов дискурса и субъективного характера интерпретации дискурса. Поэтому многие ученые ставят под сомнение достоверность и объективность этого метода. Чтобы восполнить этот недостаток, такие ученые, как Хардт-Маутнер и Калдас-Култхард, предложили ввести корпусный подход в критический дискурс-анализ. Исследователи, представленные Бейкером, разработали основу для корпусного подхода к анализу дискурса [10]. Корпусный критический дискурс-анализ использует преимущества как критического дискурс-анализа, так и корпусных подходов, сочетает качественные и количественные исследования для более полного и объективного изучения внутреннего смысла дискурса.

В данной статье будет проведен дискурс-анализ Послания Казахстана с 2015 по 2022 год на основе корпусного подхода. Наблюдая за изменениями ключевых слов в Послании, мы исследуем его социальное развитие и особенности правления Токаева.

1. Теоретическая база

Ключевые слова были впервые предложены лингви-

стом Фёртом [11]. Он утверждает, что значение ключевых слов зависит от контекста. Ключевые слова не являются высокочастотными словами, но относятся к словам, которые встречаются чаще, чем обычно, по сравнению с справочным корпусом. Изучая ключевые слова и их словосочетания, мы можем исследовать языковые особенности и основное содержание текста. Поэтому при исследовании ключевых слов дискурс-анализ обычно проводится с помощью конкорданса, связанного с тематическим термином.

Использование методов корпусной лингвистики сделало изучение ключевых слов более объективным. Изучение значения ключевых слов в контексте с помощью технических средств стало центральной частью корпусной лингвистики [2, с. 30].

2. Дизайн исследования

2.1 Задачи исследования

На основе корпуса Государственных посланий Казахстана 2015-2022 гг. в данной работе будут рассмотрены ключевые слова в Государственных посланиях Казахстана в два периода, и в основном будут выполнены следующие задачи:

1. Проанализировать ключевые слова Послания Казахстана народу до и после прихода Токаева к власти.
2. Исследовать социальные изменения в Казахстане и характеристики правления Токаева через эволюцию ключевых слов.

2.2 Материалы исследования и разделение этапы

В этой статье в качестве исследовательского корпуса будут выбраны Послания президента Казахстана за последние 8 лет. Материалы взяты из рубрик «Послания» и «События» в сайте Президента Республики Казахстана. Собранные материалы Послания Казахстана в основном на русском языке, но также имеют небольшое смещение казахского языка.

Ху Кайбао и Ли Синь [5, с. 74] считают, что исследователям следует разделить длительный исторический период на несколько этапов в соответствии с разделением эпох или крупные исторические события. В данной статье исследовательский корпус будет разделен на два периода в зависимости от смены президента Казахстана, а именно до прихода Токаева к власти (2015-2018 гг.) и после прихода Токаева к власти (2019-2022 гг.).

2.3 Обработка материалов

Во-первых, мы разделим ранее собранный материал на документ 1 (2015–2018 гг.) и документ 2 (2019–2022 гг.)

и организуем их в тексты TXT. Затем импортируем эти два документа в инструмент языкового корпуса sketch engine. Потом мы выберем корпус Russian Web 2011 в качестве справочника и создадим корпус 1(2015-2018) и корпус 2(2019-2022). Наконец, с помощью функции «Ключевые слова» были извлечены 20 лучших ключевых слов в посланиях Казахстана на каждом этапе.

3. Результаты и обсуждения

3.1 Ключевые слова Послания Казахстана перед приходом Токаева к власти (2015–2018 гг.)

Таблица 1.

Топ-20 ключевых слов в Посланиях Казахстана за 2015-2018 гг.

порядковый номер	слово	порядковый номер	слово
1	мәңгілік	11	астан
2	казахстанцев	12	ол
3	тенге	13	жер
4	казахстанцы	14	четвертое
5	акимам	15	поручать
6	нұрлы	16	әрбір
7	казак	17	өткен
8	жол	18	казакстан
9	біз	19	атамекен
10	назарбаев	20	наукоёмкой

Для того чтобы более четко отразить ключевые слова, мы исключим несущественные слова и разделим оставшиеся слова на следующие категории.

- (1) Национальное строительство: Мәңгілік, қазақстан.

Согласно таблице 1 мы видим, что первое место в рейтинге занимает ключевое слово «Мәңгілік». Это слово встречается 20 раз в Корпусе 1. Среди них «Мәңгілік Ел» и его синонимы встречаются 11 раз, что означает «вечная страна». Идея «Вечного государства» является основой казахстанской национальной мысли. Она подчеркивает непрерывность истории и связи между поколениями, без которых нации и нации не имеют будущего. «Қазақстан» относится к стратегии «Казахстан-2050». Стратегия «Казахстан-2050» – это современный путь, охватывающий все сферы и обеспечивающий непрерывный рост. Это самый славный и благородный путь к Вечному государству.

- (2) Экономическое строительство: тенге, нұрлы, жол, астан, жер, атамекен, наукоёмкой.

Казахстан уделил большое внимание стоимости каж-

дого проекта и создаваемой экономической ценности путем анализа слова «Тенге». Ключевые слова «Нұрлы», «жер», «Жол» показывают, что они относятся к национальному планированию «Нұрлы жер» («Дорога света»), «Нұрлы Жол» («Свет света»). Новая экономическая политика «Светлого пути» является основным двигателем экономического роста Казахстана. Слово «астан» показывает, что Казахстан превратит Астану в современный центр города.

Слово «атамекен» относится к Национальной палате предпринимателей Республики Казахстан. Она представляет интересы малых, средних и крупных предприятий. Слово «Наукоёмкой» отмечает, что на данном этапе Казахстан придаёт большое значение построению наукоёмкой экономики. Казахстан хочет отойти от «энергоемкой» экономики и перейти к устойчивому развитию.

(3) обеспечения жизни населения: казахстанцев, казахстанцы, қазақ, Назарбаев, поручать.

«Казахстанцы» и «казахстанцы» занимают 2-е и 4-е места в рейтинге соответственно. Правительство Казахстана придает большое значение уровню жизни казахстанцев, занятости населения и благосостоянию населения.

«Қазақ» показывает, что Казахстан придает большое значение развитию национального языка. «Назарбаев» тесно связан с Назарбаев Университетом. Он является важным образовательным учреждением в Казахстане и играет важную роль в планировании и реализации различных государственных политик. Слово «поручать» встречается 60 раз в Корпусе 1, почти все из которых используются президентом для «инструктирования» правительства о выполнении работы и обеспечении бесперебойного выполнения различных задач общественного развития.

В целом, основное внимание Республики Казахстан в 2015-2018 годах было сосредоточено на построении «вечного государства», продвижении национальных проектов, повышении уровня жизни.

3.2 Ключевые слова Послания Казахстана после прихода Токаева к власти (2019–2022 гг.)

Таблица 2.
Топ-20 ключевых слов в Посланиях Казахстана за 2019-2022 гг.

порядковый номер	слово	порядковый номер	слово
1	тенге	11	цифровизация
2	елбасы	12	нұрлы
3	акимов	13	отбасы
4	пандемия	14	трагического

порядковый номер	слово	порядковый номер	слово
5	казахстанцев	15	мажилис
6	мсб	16	алматинской
7	маслихатов	17	цифровизации
8	квазигосударственного	18	квазигосударственном
9	маслихаты	19	otan
10	акиматы	20	касым-жомарта

На таблице 2 четко прослеживается большое количество новых слов, отличающихся от таблицы 1. Более заметные слова в таблице 2 теперь классифицированы.

(1) Реформа модернизации: акимов, акиматы, маслихатов, маслихаты, квазигосударственного, квазигосударственном, цифровизация, цифровизации, отбасы, мажилис.

Слова, относящиеся к категории модернизационной реформы, можно разделить на две категории: политическая реформа и экономическая реформа. В политических реформах Токаев оптимизировал органы местного самоуправления, в основном путем реформирования порядка избрания и оценки местных администраторов.

Во-вторых, Токаев реформировал избирательную систему нижней палаты парламента и снизил порог для прохождения в нижнюю палату. Кроме того, был добавлен вариант «против всех кандидатов», что в большей степени способствует выражению различных мнений депутатами парламента и соответствует международным стандартам.

(2) Социально-значимые события: пандемия, трагического.

«Пандемия» оказала серьезное влияние на экономическое развитие и социальную жизнь Казахстана. Несмотря на серьезные проблемы, связанные с эпидемией, правительство Казахстана приняло различные меры для поддержки экономического развития и сдерживания распространения эпидемии.

Слово «трагического» означает «трагический январь» (январские события). Январское событие заставило правительство Казахстана ввести чрезвычайное положение по всей стране почти на полмесяца, что привело к относительно большим жертвам и экономическим потерям. Но правительство Казахстана не отказалось от социальных реформ из-за социальных потрясений.

Из этого следует, что в период правления Токаева казахстанское общество также переживало современные реформы, охватывающие политические и экономические

ские аспекты. В то же время общество Казахстана также пережило различные трудности и вызовы. Однако правительство Казахстана активно принимает различные меры для поддержания социальной стабильности, проведения модернизационных реформ, содействия экономическому развитию.

3.3 Диахронические изменения ключевых слов до и после прихода Токаева к власти

Сравнивая ключевые слова в таблице 1 и таблице 2, мы можем вывести особенности правления Токаева:

(1) Наследование

Во-первых, новый президент Казахстана Токаев унаследовал политику своего предшественника Назарбаева. Хотя в таблице 2 появилось много новых слов, отличных от того, что было в таблице 1, все ещё есть те же слова, что и в таблице 1, такие как «казахстанцев» и «нұрлы». Индекс «казахстанцев» показывает, что на данном этапе Казахстан делает акцент на улучшении благосостояния казахстанцев, обеспечении жизни и здоровья казахстанцев. Слово «нұрлы» опустилась с 6-го места на 12-е. Это связано с тем, что казахстанская программа «Светлый путь» успешно завершила первый этап реализации.

«Елбасы» является новым ключевым словом в таблице 2 и занимает высокое место в рейтинге. В корпусе 2 это слово встречается 14 раз. Каждое появление этого слова свидетельствует о высокой оценке Токаева о Назарбаеве или о том, что Токаев продолжит великую политику предыдущего президента.

(2) Инновации

Токаев также ввел новшества на основе наследования политики Назарбаева. Новые ключевые слова, появившиеся в таблице 2, свидетельствуют о том, что Токаев провел не только политические, но и экономические реформы.

Что касается политических реформ, то были проведены как реформы местной администрации, так и соответствующие реформы центрального парламента. На местном уровне изменение в порядок избрания маслихата и реформа метода оценки местных глав исполнительной власти, что способствует повышению ответственности местных органов власти. На центральном уровне был снижен порог прохождения партий меньшинства в нижнюю палату парламента. Это способствует усилению влияния парламента и повышению ее статуса.

Что касается экономических реформ, более заметными мерами являются оптимизация квазигосударственного сектора, поддержка развития малых и средних

предприятий и продвижение цифровой экономической реформы. Оптимизация квазигосударственного сектора направлена на дальнейшее повышение эффективности работы и содействие экономическому развитию. Малые и средние предприятия в Казахстане испытывают трудности из-за эпидемии. Поддержка малых и средних предприятий поможет способствовать увеличению занятости и сохранению стабильности национальной экономики. Казахстан рассматривает цифровую реформу как важнейший элемент всех реформ и основной фактор конкурентоспособности стран в современном мире. В 2017 году в Казахстане принята программа «Цифровой Казахстан», которая в основном направлена на стимулирование модернизации экономики и технологий страны и повышение производительности труда.

После диахронического анализа ключевых слов было установлено, что Токаев не только унаследовал и продолжил политику предыдущего президента в области экономического развития и обеспечения жизнедеятельности населения. Кроме того, Токаев сделал уникальные инновации на этой основе. Он энергично продвигает всеобъемлющую модернизацию политики и экономики страны.

Заключение

В данной статье на основе самостоятельно созданного корпуса рассматриваются ключевые слова Послания Казахстана в 2015 - 2022 годах и их изменения с течением времени. Исследование показало, что в первые четыре года правления Токаева правительство Казахстана сосредоточило внимание на построении независимого «вечного государства», продвижении экономических проектов, таких как «светлый путь», для содействия экономическому развитию, и в то же время сосредоточилось на улучшении уровня жизни казахского народа; За четыре года, прошедшие с момента прихода к власти Токаева, правительство Казахстана сосредоточило свои усилия на продвижении всесторонней модернизации страны, в том числе политической и экономической. В то же время казахстанское общество претерпело значительные социальные изменения, вспышка эпидемии и январские события оказали определенное влияние на развитие Казахстана. Сравнивая ключевые слова до и после прихода Токаева к власти, мы можем выявить особенности его правления: с одной стороны, Токаев унаследовал политику бывшего президента Назарбаева по экономическому развитию и обеспечению средств к существованию людей, с другой стороны, Токаев также внес некоторые новшества на основе политики Назарбаева. Например, он активно продвигал модернизационные реформы страны. Эти характеристики и изменения представлены на языковом уровне посредством дискурса в Послании о положении в стране.

ЛИТЕРАТУРА

1. Кан Цзяпин, Цзян Чжаньхао. Исследование идеологии «Отчета о работе правительства» с точки зрения корпусного и критического анализа дискурса // Вестник Хэйлунцзянского института повышения квалификации учителей. 2020. № 3. С. 123-137.
2. Ли Дуаньян, Ван Чжицзюнь. Тематические заголовки на английском языке для конкретных целей и социальных изменений—Анализ на основе корпуса новостей ВТО // Вестник Сианьского университета иностранных языков. № 2. С. 29-34.
3. Сюй Хун, Лю Сюэцзюань. Построение метадискурсивно-риторической функции убеждения в российском политическом дискурсе—На примере Послания Путина к народу 2019 года. 2020. № 3. С. 100-108.
4. Фэй Цзюньхуэй. Особенности политического дискурса Послания Президента России // Изучение иностранных языков в Северо-Восточной Азии. 2020. № 1. С. 45-49.
5. Ху Кайбао, Ли Синь. Изучение перевода и имиджа Китая на корпусе: коннотация и значение // Изучение иностранных языков. № 4. С. 70-75.
6. Чжан Сен, Лю Фэнгуан. Исследование прагматических стратегий и мотивов политических речевых дискурсов в рамках ритуальных процедур (2018-2020) // языковое образование. № 3. С. 40-46.
7. Чжан Чан, Цзян Минь. Исследование концептуальных метафор в посланиях Трампа // Английский язык за рубежом. 2019. № 11. С. 244-246.
8. Чжао Цюнь. Исследование легитимации политического дискурса с точки зрения теории конвергенции—На примере Послание Трампа о положении в стране в 2020 году // Вестник Сианьского университета архитектуры и технологий (издание по общественным наукам). 2020. № 5. С. 79-86.
9. Ю Янь, Лу Сюхун. Исследование имиджа Китая на основе английского перевода «Отчета о работе правительства» // Вестник Хубэйского технологического университета. 2022. № 3. С. 74-78.
10. Baker, P. *Using corpora in discourse analysis*. London: Continuum. 2006.
11. Firth J.R. The technique of semantics. Transactions of the philological society. 1935. №1. S. 40-45.

© Ли Даньян (lidanyang202103@163.com), Дун Ицзе (dongyijie97@gmail.com).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»



Юго-восточный университет